Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

A/49/290
S/1994/917
2 August 1994
RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок девятая сессия
Пункт 71 предварительной повестки дня*
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок девятый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 1 августа 1994 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст заявления Союзного министерства иностранных дел Союзной Республики Югославии от 30 июля 1994 года в отношении антиюгославской политики Республики Албания (см. приложение).

Я был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 71 предварительной повестки дня, а также Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

* A/49/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Союзного министерства иностранных дел Югославии, распространенное 30 июля 1994 года

Союзное министерство иностранных дел выражает свою озабоченность по поводу продолжения Албанией политики территориального экспансиионизма, вмешательства во внутренние дела, подстрекательства к сепаратизму и провоцирования пограничных инцидентов на югославско-албанской границе.

Последним в ряду примеров такой политики является послание, направленное недавно президентом Республики Албания г-ном Сали Бериша самозванному президенту "Республики Косово" в связи с проведением совещания Демократического альянса Косово. Президент Бериша нашел еще одну возможность открыто выступить в поддержку несуществующей "Республики Косово" и призвать албанских сепаратистов продолжать осуществлять великие цели Албании на "албанских территориях". Так, он вновь заявил о территориальных претензиях и выступил против конституционного строя и территориальной целостности Союзной Республики Югославии. Помыслы о создании великой Албании нашли еще одно свое подтверждение в недавнем заявлении президента Бериша в Тиране, где, говоря об албанцах, находящихся за пределами Албании, он указал, что эти "7 миллионов албанцев в этническом и географическом плане являются ее частью, компактно проживая на своей родной земле". Это заявление служит ярким подтверждением того, что руководство Албании открыто игнорирует общепризнанную позицию международного сообщества, в соответствии с которой Автономный край Косово и Метохия является неотъемлемой частью Республики Сербии и Союзной Республики Югославии. Подобная позиция Республики Албания представляет собой грубое нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и Парижской хартии.

Для того чтобы замаскировать свою политику, вызывающую все большую озабоченность на Балканах и в Европе, президент Бериша занимается фабрикацией обвинений против Сербии и Югославии и других соседей Албании.

Подобные послания и аналогичные заявления первых лиц руководства Албании составляют основу политики систематического провоцирования инцидентов на югославско-албанской границе, связанных со становящимися все более частыми попытками незаконного внедрения в Югославию с территории Албании вооруженных лиц и террористических групп. Албанские власти несут всю ответственность также и за последний трагический инцидент на границе 27 июля 1994 года в районе пограничного поста в Ликени. На этот раз с территории Албании границу Югославии незаконно пересекли двое вооруженных лиц, которые на 300 м проникли в глубь югославской территории и обстреляли югославский пограничный патруль. В порядке самообороны, действуя в соответствии с положениями об охране границы, югославский патруль открыл ответный огонь, в результате чего оба террориста были убиты. Этот, а также многие другие инциденты на границе свидетельствуют о том, что Албания не выполняет международные нормы, касающиеся соблюдения межгосударственных границ, а также обязательства, которые она взяла на себя на последней встрече Главной объединенной комиссии по пограничным инцидентам, проходившей в Белграде в июне.

Союзное министерство иностранных дел выражает свою особую озабоченность по поводу того, что президент Республики Албания Сали Бериша пообещал оказывать постоянную помощь албанским сепаратистам в осуществлении политики, направленной на дестабилизацию Косово и Метохии и их отделение от Сербии и Югославии. Правительство Албании несет всю ответственность за последствия этой недопустимой политики, создающей угрозу миру.

Союзное министерство иностранных дел, пользуясь случаем, призывает албанскую сторону отказаться от подстрекательства албанских сепаратистов в Косово и Метохии. Эта политика создает угрозу миру и безопасности на Балканах и не может принести никаких дивидендов и самому албанскому народу.

Югославская сторона вновь заявляет о своей готовности начать политический диалог с Албанией, с тем чтобы ослабить существующую напряженность в их отношениях друг с другом и подготовить почву для нормализации этих отношений.